FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No.: Winnipeg — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur No.: 39 — in / dans: Winnipeg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: C. A. McCormick (Enumerator. / Recenseur.) — Page 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION OR TRADE OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE			WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est possible.)				
Dwelling House / Maison habitée	Family, tenement or institution / Famille, logement ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro cadastral dans le canton ou la paroisse. Rue et numéro de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre en dehors de l'occupation principale ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Mentionner le nombre de mois pendant lesquels la personne a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou métiers.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week in chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Have you been employed by the hour—Yes or No. / Tous les gages ont-ils été payés à l'heure—Oui ou Non.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Parle l'anglais.	Cost of education in 1910 (for persons 16 years of age and over at school or college.) / Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes âgées de 16 ans et plus qui fréquentent l'école ou le collège.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Kremmer Marion	305 Elgin	F	Daughter	S	May	1910	1	Man.			Canadian	Canadian	Methodist																									1
2	2	Milligan James B.	305 Elgin	M	Head	M	July	1883	26	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Engineer	Rent		yes		Railway		52		49		1910		4500	7	160.70		yes	yes	E					2
3		" Mary "	"	F	Wife	M	Jan.	1884	27	Ireland 1887			Irish	Canadian	Methodist	None	None																	yes	yes	E					3
4		" Alice O. "	"	F	Son	S	Sept.	1904	6	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Student																	9	yes	yes	E					4
5		" Eleanor "	"	F	Daughter	S	April	1906	4	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Student																	9	yes	yes	E					5
6		" Edith "	"	F	Daughter	S	Feb.	1901	10	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Student																	9	yes	yes	E					6
7		" Bethia "	"	F	Daughter	S	July	1902	8	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Student																	9	yes	yes	E					7
8	139	Coulson Frederick	191 Ellen	M	Head	M	April	1878	33	England 1906			English	Canadian	Anglican	Barrister	Home		yes				52		52		700						yes	yes	E					8
9		" Edgar "	"	F	Wife	M	July	1877	33	England 1906			English	Canadian	Methodist	None	None																yes	yes	E					9
10		" Ethel "	"	F	Daughter	S	Jan.	1903	7	England 1906			English	Canadian	Methodist	None	None																yes	yes	E					10
11		" Eunice "	"	F	Daughter	S	May	1905	5	England 1906			English	Canadian	Methodist	None	None																yes	yes	E					11
12		Pappis James	"	M	Odd jobber	S		1887	24	England			English	Canadian	Anglican	Labourer	Farm		yes				52		70		480						yes	yes	E					12
13		" James	"	M	Lodger	S		1887	22	England			English	Canadian	Anglican	Labourer	Farm		yes				52		70		480						yes	yes	E					13
14		Millar Jos.	"	M	Lodger	S	Oct.	1879	32	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	Mason		yes				52		57		700						yes	yes	E					14
15		Clarke Henry	"	M	Lodger	S		1874	36	England			English	Canadian	Anglican	Salesman	Bookseller		yes		Harness		52		48		600						yes	yes	E					15
16	149	Carol Wm.	"	M	Lodger	S		1880	22	England			English	Canadian	Anglican	Labourer			yes				52				420						yes	yes	E					16
17		Lund Albert E.	149 Alice	M	Head	M	Aug.	1876	35	England 1904			English	Canadian	Anglican	Barrister	Private		yes				52		70		700						yes	yes	E					17
18		" Alice "	"	F	Wife	M		1880	31	England 1906			English	Canadian	Anglican	None	None																	yes	yes	E					18
19		" Albert E. "	"	M	Son	S	Sept.	1901	10	England 1906			English	Canadian	Anglican	Student																	9	yes	yes	E					19
20		" Eleanor "	"	F	Son	S	Oct.	1903	7	England 1906			English	Canadian	Anglican	Student																	9	yes	yes	E					20
21		Allen M.	"	F	Daughter	S	Dec.	1880	22	England 1906			English	Canadian	Anglican	Student																	9	yes	yes	E					21
22		Mitchell James	"	M	Adopted son	S	Nov.	1896	14	England 1906			English	Canadian	Anglican	Student																	9	yes	yes	E					22
23		" Gertrude	"	F	Adopted dau.	S	Feb.	1901	10	England 1906			English	Canadian	Anglican	Student																	9	yes	yes	E					23
24		Scott Fredk.	"	M	Lodger	S		1889	22	England 1904			English	Canadian	Anglican	Barrister	Home		yes				52		52		480						yes	yes	E					24
25		Lumsey Edgar	"	M	Lodger	S		1877	36	England 1906			English	Canadian	Anglican	Coach	Rent		yes				52		60		780						yes	yes	E					25
26		Lovell George	"	M	Lodger	S		1886	23	England 1907			English	Canadian	Anglican	Wholesale Clothier	Wholesale		yes		Freight		52		60		600						yes	yes	E					26
27		Ridley Burgess	"	M	Lodger	S		1887	22	England 1907			English	Canadian	Anglican	Labourer	Home		yes				52		60		600						yes	yes	E					27
28		Smith Francis	"	M	Lodger	M		1861	50	England 1911			English	Canadian	Anglican	Labourer	Farm		yes				52		60		600						yes	yes	E					28
29		" Ernest	"	M	Lodger	S		1891	20	England 1911			English	Canadian	Anglican	Labourer	Farm		yes				52		60		600						yes	yes	E					29
30	159	Lewandina Jean	195 Ellen	M	Head	W	Dec.	1883	26	Italy 1906			Italian	Canadian	Catholic	Barber	Barber Shop		yes				52				300						yes	yes	E	Italian				30
31		" Frederick	"	M	Adopted son	S	July	1903	7	Man.			Italian	Canadian	Catholic	None	None																							31
32		" Nancy	"	F	Daughter	S	July	1905	5	Man.			Italian	Canadian	Catholic	None	None																							32
33	169	Cole Isabella	169 Ross	M	Head	M	Dec.	1876	33	England 1906			English	Canadian	Anglican	Nurse																	yes	yes	E					33
34		" Robert	"	M	Son	S	Dec.	1902	8	Man.			English	Canadian	Anglican	Student																	yes	yes	E					34
35		" Jas.	"	M	Son	S	July	1902	8	Man.			English	Canadian	Anglican	Student																	9	yes	yes	E					35
36	719	Clements Norman	35 Ross	M	Lodger	S	Jan.	1884	27	England 1906			English	Canadian	Anglican	Electrician			yes		Railway		52		60		625						yes	yes	E					36
37		Lloyd Edward	"	M	Head	M	Aug.	1878	33	England 1906			English	Canadian	Anglican	Engineer			yes				52		60		500						yes	yes	E					37
38		" Ida	"	F	Wife	M	Sept.	1883	28	England 1906			English	Canadian																				yes	yes	E					38
39		" Edward	"	M	Son	S	Sept.	1907	3	Man.			English	Canadian																				yes	yes	E					39
40		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Mar.	1908	2	Man.			English	Canadian																				yes	yes	E					40
41		Jones Wm.	"	M	Lodger	S																																			41
42		Monaghan Frank	"	M	Lodger	S	Oct.	1890	20	Ireland 1910			English	Canadian	Catholic				yes		Railway		52		60		600						yes	yes	E					42
43		Scott Wm.	35 Ross	M	Lodger	S			46	Ont.			English	Canadian		Watchmaker			yes		Railway				60		600						yes	yes	E					43
44		" Mary	"	F	Lodger	S			45	Scotland 1911			English	Canadian																				yes	yes	E					44
45		Smith Benj.	"	M	Lodger	S		1887	24	England 1908			English	Canadian		Labourer			yes				52				600						yes	yes	E					45
46		" Thos.	"	M	Lodger	S		1885	26	England 1908			English	Canadian		Labourer	Farm		yes				52		60		1100						yes	yes	E					46
47		Saunders Wm.	"	M	Lodger	S		1887	24	Russia			Russian	Canadian		Cook	Restaurant		yes				52		60		720						yes	yes	E					47
48		Lewis John	"	M	Lodger	M		1861	50	Scotland 1911			Scotch	Canadian		Baker	Bakery		yes						60		720						yes	yes	E					48
49		Perry Tom	"	M	Lodger	S		1871	54	Scotland 1911			Scotch	Canadian		Baker	Bakery		yes				52		60		720						yes	yes	E					49
50		Frank Thomas	"	M	Lodger	S		1883	28	Ireland 1908			Irish	Canadian		Watchmaker	Jewellery		yes				52		60		715						yes	yes	E					50

50

4 sons